

ZARGET

ZARGET

**ХОЛОДИЛЬНИК
С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ**

Модели:

ZFD 515I

www.zarget.ru

СОДЕРЖАНИЕ

Общие указания	2
Технические данные	2
Требования безопасности	3
Порядок установки и подготовка к работе	4
Порядок работы	4
Обзор холодильника	6
Правила хранения и транспортирования	6
Гарантийное и техническое обслуживание	7
Возможные неисправности и методы их устранения	8
утилизация	8

1. Общие указания

1.1. Бытовые однокамерные и двухкамерные холодильники предназначены для замораживания и хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильной камере (МК) или в низкотемпературном отделении (НТО), для охлаждения и хранения охлажденных продуктов в холодильной камере (ХК).

1.2. Холодильники работают от электрической сети напряжением $(220-240) \pm 10\%$ В переменного тока частотой 50 Гц и предназначены для установки в кухонных помещениях с температурой окружающего воздуха от плюс 16 С до плюс 32 С и относительной влажностью не более 70%. (При иных условиях эксплуатации технические характеристики холодильника могут не соответствовать указанным параметрам в таблице 1.)

1.3. уважаемый покупатель! При покупке холодильника обязательно проверьте его работоспособность, комплектность, отсутствие механических повреждений, а также качество изделия в целом и распишитесь в гарантийном талоне (стр.14).

Требуйте от продавца товарный чек, а также заполнения гарантийного талона и отрывных талонов на техническое обслуживание и гарантийный ремонт.

1.4. **Внимание!** Запрещается использование холодильника в производственных целях, а также как торговое оборудование.

1.5. **Конструкция холодильников постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в данном руководстве.**

1.6. Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектующие, не ухудшающие эффективность работы прибора:

– некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными;

– производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

2. Технические данные

Таблица 1. Технические данные

Характеристики	Модель	ZFD 515I
Класс энергетической эффективности		A+
Климатическое исполнение		N/ST/T
Номинальное напряжение, В		220-240
Номинальная частота, Гц		50
Номинальный ток, А		0,8
Потребляемая мощность, Вт		180
Потребление энергии		346 кВт/год
Хладагент и его количество		R600a 75 г
Производительность по замораживанию		10 кг/24 ч
уровень шума, дБ		42
Полезный объем, Л		396
Объем морозильной камеры, Л		102
Объем холодильной камеры, Л		294
Вес Нетто, кг		89
Габариты Нетто (ШxГxВ), мм		713x731x1808

3. Требования безопасности

3.1. При эксплуатации холодильника соблюдайте общие правила электробезопасности при пользовании электроприборами.

3.2. Холодильники выполнены по степени защиты от поражения электрическим током класса «1» и должен подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим контактом. Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться к квалифицированному электрику.

3.3. Перед включением холодильника проверьте исправность розетки, вилку и сетевого шнура на отсутствие повреждения изоляции.

Если вилка шнура питания не подходит к Вашей розетке, следует обратиться к квалифицированному электрику для установки розетки с заземляющим контактом (производится за счет потребителя).

3.4. В процессе эксплуатации холодильника не допускайте повреждения сетевого шнура и нарушения его контактов в вилке.

При появлении признаков ухудшения изоляции электрооборудования (пощипывание при касании к металлическим частям) **немедленно отключите холодильник** от электросети и вызовите механика обслуживающей организации для выявления и устранения неисправности.

3.5. **Не кладите** на установочную плоскость холодильника электронагревательные приборы, от которых может загореться пластмасса.

Не допускайте попадания влаги на токоведущие части, расположенные сзади холодильника.

3.6. Не реже одного раза в год с помощью сухой мягкой щетки или пылесоса очищайте от пыли элементы конструкции, расположенные сзади холодильника, предварительно вынув из розетки вилку сетевого шнура.

3.7. **Внимание!** В целях обеспечения пожарной безопасности, а также бесперебойной работы холодильника в период его службы:

- не подключайте холодильник к электросети с неисправной защитой от токовых перегрузок;
- **запрещается использовать** для подключения переходники, дополнительные розетки и удлинительные шнуры, которые могут привести к возгоранию холодильника и преждевременному выходу из строя системы автоматики и агрегата холодильника;
- не производите замену элементов электропроводки с помощью лиц, которые не имеют соответствующего разрешения (лицензии);
- не устанавливайте в холодильник электролампу освещения мощностью более 15 Вт;
- не эксплуатируйте холодильный прибор сверх срока службы (дальнейшая эксплуатация возможна только после замены всех элементов электропроводки холодильника).

3.8. **Отключайте** холодильник от электросети, вынув вилку из розетки при:

- мытье пола под ним;
- уборке его внутри и снаружи, оттаивании МК;
- отключении напряжения электрической сети;
- устранении неисправностей, замене лампы освещения;
- Вашем отъезде на длительное время.

3.9. В целях предотвращения поражения электрическим током, запрещается одновременно касаться холодильника и прибора, имеющего естественное заземление (газовая плита, батарея отопления и др.)

3.10 В Вашем холодильнике используется хладагент R 600a - природный газ, не наносящий вреда окружающей среде, но являющийся легковоспламеняемым, необходимо соблюдать до-полнительные меры предосторожности:

Внимание! Не загромождайте вентиляционный зазор за холодильным прибором.
Внимание! Не используйте механические устройства или другие приспособления для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных изготовителем.

Внимание! Не допускайте повреждения контура хладагента.

Внимание! Не используйте электроприборы внутри отделений для хранения продуктов, если они отличаются от типов, рекомендованных изготовителем.

Внимание! При разгерметизации холодильной системы хорошо проветрите помещение и не используйте открытое пламя.

!!! Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или с недостаточным опытом эксплуатации данного прибора.

!!! Дети должны быть под присмотром (не допускайте, чтобы они играли с прибором).



4. Порядок установки и подготовка к работе

4.1. Холодильникнаходившийся на холоде, перед включением в электросеть необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 8 часов упаковке и в вертикальном положении.

4.2. Снимите упаковку с холодильника, освободите комплектующие изделия от упаковки, если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочные или полимерные покрытия.

4.3. Вымойте комплектующие и холодильник теплой водой: наружную часть - моющим мыльным средством; внутренние части - раствором пищевой соды. Насухо вытрите мягкой тканью и тщательно проветрите. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать при мойке холодильника абразивные пасты и моющие средства, содержащие кислоты, растворители, а также средства для мытья посуды.**

4.4. Определите место установки холодильника. Его следует устанавливать вдали от источника тепла, в месте, недоступном для прямых солнечных лучей и на расстоянии не менее 50 см. от нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления).

4.5. С боковых сторон и сзади холодильника должно быть свободное пространство не менее 10 см для циркуляции воздуха.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ располагать над холодильником любое навесное кухонное оборудование ближе, чем на 30 см.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать холодильник в нишу или встраивать его в мебель.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать холодильник в соприкосновении с металлическими раковинами, трубами водопровода, отопления, канализации и газоснабжения, с другими металлическими заземленными коммуникациями.

4.6. При обнаружении неисправностей холодильника во время установки и подготовке к работе обращайтесь в специализированные мастерские.

4.7. При установке данного холодильника **обеспечьте** необходимое пространство для полного открытия дверей.

4.8. Прежде, чем использовать холодильник, пожалуйста, убедитесь, что холодильник выровнен и установлен на твердом и ровном полу. Неправильная установка может привести к неплотному закрыванию двери.

5. Порядок работы

5.1. Первое включение холодильника рекомендуется производить без загрузки продуктов. Повторное включение холодильника в электросеть необходимо производить не ранее, чем, через 3-4 минуты после его отключения.

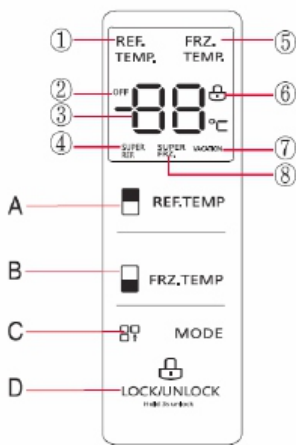
5.2. При значительном повышении температуры окружающей среды (выше плюс 32 °С) внимательно отнеситесь к выполнению условий установки холодильника и обеспечьте свободное прохождение воздуха к задней стенке для охлаждения.

5.3. Жидкость и газы, циркулирующие в герметичной системе охлаждения холодильника, могут издавать некоторые шумы, как при работе компрессора, так и после отключения. Также могут быть слышны легкие потрескивания материалов под воздействием температурных деформаций, щелчки срабатывания датчика-реле температуры. Не волнуйтесь, это совершенно нормально.

5.4. При размещении продуктов в холодильной и морозильной камере соблюдайте следующие правила:

- горячие продукты перед загрузкой охладите до комнатной температуры;
- для предотвращения передачи запаха от одного продукта к другому и высыхания продуктов, храните их в упаковке;
- растительные масла и жиры не должны попадать на пластмассовые ~~компоненты~~ детали прибора и на уплотнитель двери, так как могут вызвать их разрушение;
- запрещается помещать в холодильный прибор щелочи, кислоты, лекарственные препараты без герметичной упаковки, горючие и взрывоопасные жидкости, нельзя хранить в морозильной камере жидкие продукты в стеклянной таре.
- для предотвращения разрыва уплотнителя, рекомендуется открывать холодильник ~~плавно~~ за ручки.

5.5. Панель управления:



1. Символ охлаждения;
2. Символ отключения;
3. Отображение температуры;
4. Символ суперохлаждения;

5. Символ заморозки;
6. Символ блокировки/разблокировки;
7. Символ режима "отпуск"
8. Символ "супер-заморозки"

- A - Регулировка температуры ХК
- B - Регулировка температуры МК
- C - Управление режимами
- D - Блокировка/Разблокировка

5.5.1. При первом включении холодильника дисплей включается в течении 3-х секунд и звучит приветственный сигнал. Далее дисплей переходит в нормальный рабочий режим. При первом включении холодильника температура в холодильной камере по умолчанию установлена на $+5^{\circ}\text{C}$, а в морозильной -18°C .

Холодильник работает в обычном режиме, когда на дисплее отображается температура холодильной камеры. При появлении неисправности, "код неисправности" отображается на дисплее.

5.5.2. В обычном режиме работы холодильника на дисплее появляется значок «замок», система автоматически переходит в режим Блокировки через 30сек после последнего нажатия на кнопки управления и при закрытой двери. В режиме Блокировки через 30 секунд экран автоматически гаснет. Если обнаружен "код неисправности" экран загорается и тухнет каждые 30 секунд.

5.5.3. Для Блокировки/Разблокировки удерживайте нажим в течении 2-х секунд на значок D. При каждой операции Блокировки/Разблокировки появляется жужжащий звук.

5.5.4. Установка температуры в холодильной камере происходит после нажатия значка «А». Установка температуры происходит в следующем цикле $8^{\circ}\text{C} \rightarrow 7^{\circ}\text{C} \rightarrow 6^{\circ}\text{C} \rightarrow 5^{\circ}\text{C} \rightarrow 4^{\circ}\text{C} \rightarrow 3^{\circ}\text{C} \rightarrow 2^{\circ}\text{C} \rightarrow 8^{\circ}\text{C} \rightarrow \dots$ Выберите нужную температуру и перейдите в режим Блокировки.

5.5.5. Установка температуры в морозильной камере происходит после нажатия значка «В». Установка температуры происходит в следующем цикле $-16^{\circ}\text{C} \rightarrow -17^{\circ}\text{C} \rightarrow -18^{\circ}\text{C} \rightarrow -19^{\circ}\text{C} \rightarrow -20^{\circ}\text{C} \rightarrow -21^{\circ}\text{C} \rightarrow -22^{\circ}\text{C} \rightarrow -23^{\circ}\text{C} \rightarrow -24^{\circ}\text{C} \rightarrow -16^{\circ}\text{C} \dots$ Выберите нужную температуру и перейдите в режим Блокировки.

5.5.6. Установка режимов охлаждения/заморозки

После нажатия значка «С», выбор режимов происходит в следующей последовательности: SUPER COOL → SUPER FRZ → SUPER COOL/SUPER FRZ → VACATION → NONE → SUPER COOL...

-Режим «Супер-охлаждения» (SUPER COOL) означает, что температура в холодильной камере автоматически устанавливается на уровень 2°C . После выхода из режима «Супер-охлаждения» (SUPER COOL) температура в холодильной камере возвращается до уровня, который был перед включением данного режима.

-Режим «Супер-заморозки» (SUPER FRZ) означает, что температура в морозильной камере автоматически устанавливается на уровень -24°C . После выбора данного режима время его работы по умолчанию устанавливается на 2,5 часа. Для установки другого времени нажмите кнопку "В" и удерживайте ее 3 секунды, появится "48" (означает 48 часов), нажмите кнопку "В" еще раз и на дисплее появится "6" (означает 6 часов). После выхода из режима «Супер-заморозки» (SUPER FRZ) температура в морозильной камере возвращается до уровня, который был перед включением данного режима.

-В режиме «Отпуск» (VACATION) холодильная камера переходит в режим ожидания в закрытом состоянии, в то время как в морозильной камере автоматически устанавливается температура -18°C . После выхода из режима «Отпуск» (VACATION) температура в холодильной и морозильной камерах возвращается до уровня, который был перед включением данного режима.

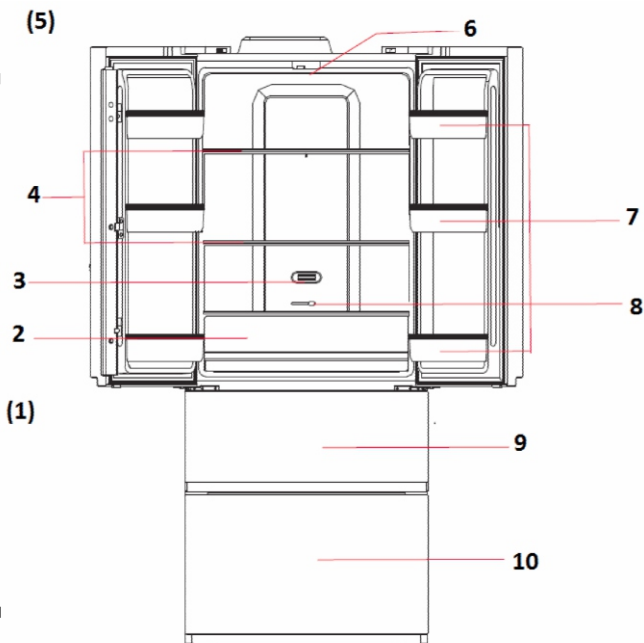
5.5.7. "Коды неисправности": E1 - ошибка датчика температуры ХК; E2 - ошибка датчика температуры МК; E4 - ошибка температурного датчика оттайки ХК; E5 - ошибка температурного датчика оттайки МК; E6 - ошибка обмена данных; E7 - ошибка термодатчика, реагирующего на температуру атмосферного воздуха; EН - ошибка датчика влажности.

ВНИМАНИЕ! При работе холодильник нагревается, особенно летом. Это нормально и не является неисправностью.

ВНИМАНИЕ! Появление конденсата на внешних поверхностях и уплотнителях дверей также является нормальным явлением в условиях высокой влажности. Вытрите конденсат сухой тканью.

6. Обзор холодильника

1. Морозильная камера
2. Ящик для фруктов и овощей
3. Устройство очистки воздуха от неприятного запаха
4. Стекланная полка
5. Камера охлаждения
6. Лампа освещения
7. Боковая полка
8. Термостат
9. Верхний отсек морозильной камеры
10. Нижний отсек морозильной камеры



*Все изображения в данном Руководстве носят наглядный характер и могут отличаться от внешнего вида холодильника

7. Правила хранения и транспортирования

7.1. Холодильники храните в упакованном виде в закрытых помещениях с естественной вентиляцией, при относительной влажности не выше 70%.

7.2. Транспортируйте холодильники в упакованном виде в вертикальном рабочем положении любым видом крытого транспорта. Надежно закрепляйте холодильные приборы, чтобы исключить любые возможные удары и перемещения его внутри транспортных средств. При транспортировании соблюдайте требования ГОСТ 23216 для условий С.

Внимание! При транспортировке холодильника на боку возможны повреждения компрессора, наружных деталей конструкции холодильника а также стеклянных полок внутри холодильника.

7.3. Придерживайте холодильник со всех сторон при перемещении. Ни при каких обстоятельствах не поднимайте холодильник за край верхней поверхности.

7.4. При погрузочно-разгрузочных работах не допускается подвергать холодильник ударным нагрузкам. Соблюдайте требования манипуляционных знаков нанесенных на упаковку.

ПРИМЕЧАНИЕ. При обнаружении повреждений и поломок, возникших в результате нарушения правил транспортировки и хранения, холодильник будет снят с гарантийного обслуживания, а восстановительный ремонт будет производиться в платном порядке по преискуранту Сервисного центра.

8. Гарантийное и техническое обслуживание

8.1. Холодильник снимается с гарантии в следующих случаях:

- нарушение потребителем правил установки и эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве
- некомплектности и механических повреждений после продажи холодильника;
- обнаружения следов воздействия химических веществ;
- использования изделия не по назначению;
- небрежности при хранении, эксплуатации и транспортировании потребителем, торгующей или транспортной организациями;
- повреждений, вызванных экстремальными климатическими условиями транспортировании, хранения, и эксплуатации;
- повреждений или нарушений нормальной работы, вызванных животными или насекомыми;
- проведение ремонта холодильного прибора лицами, не имеющими на соответствующего разрешения;
- эксплуатации холодильника на всех видах движущегося транспорта;
- эксплуатации холодильника как торгового технологического прибора;
- выхода из строя компрессора и приборов автоматики при обнаружении у потребителя отклонения напряжения от предельно допустимых значений (претензии по отказу холодильника по вышеуказанной причине относить к местному управлению «Энергосбыт»);
- а также по другим причинам, не зависящим от предприятия-изготовителя.

8.2. **Внимание! Ложный вызов оплачивается потребителем!**

Если причиной вызова механика является невыполнение потребителем руководства по эксплуатации, нарушение условий установки или несоответствующие условия эксплуатации (см. пункт 1.2), вызов и выполненные работы подлежат оплате согласно преискуранту службы сервиса и тарифам на проезд механика на машине до места вызова и обратно.

Во избежание недоразумений внимательно прочтите главу 9 и позвоните в центр обслуживания холодильников по телефону: +7 (495) 641-5316.

8.3. Замена лампочки, обучение правилам пользования холодильником и прочие нерегламентные работы (ремонт розеток, пробок-автоматов и др.), являются платной услугой сервисного центра и к гарантийному ремонту не относятся.

8.4. В холодильнике, морозильнике используется теплоизоляционный материал пенополиуретан, который дает усадку. Незначительная неровность на боковых поверхностях холодильника, вызванная усадкой пенополиуретана, не влияет на работу холодильника, не ухудшает теплоизоляцию и не является дефектом.

9. Возможные неисправности и методы их устранения

9.1. Возможные неисправности и методы их устранения приведены в таблице 2.

Внимание! Все работы по устранению неисправностей производить только при выключенном холодильнике!

Таблица 2. Возможные неисправности и методы их устранения

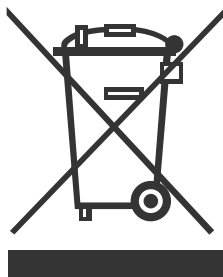
Холодильник не работает	Холодильник не подключен к сети; Низкое напряжение; Отключение электросети или сработал предохранитель
Посторонний запах	Продукты плохо упакованы; Испорченные продукты; Внутренние поверхности нуждаются в чистке
Слабое охлаждение	Высокая внешняя температура; Одновременно загружено слишком много продуктов; Неостывшие продукты; Частое открывание дверей холодильника
Лампа не горит	Если холодильник включен в сеть и работает, лампа нуждается в замене
Неплотно закрывается дверь	Мешают упаковка продуктов; Слишком много продуктов; Неправильная установка
Громкие звуки	Не выровнен холодильник; Неправильно установлены аксессуары

Примечание. В случаях выявления других неисправностей, обращайтесь в мастерскую по ремонту холодильников.

10. Утилизация

Утилизация электрического и электронного оборудования.

Данный символ на изделии, его комплектующих или упаковке означает, что данное изделие подлежит обязательной утилизации. Пожалуйста, сдайте отработавшее изделие в пункт приема электрического и электронного оборудования для переработки. В некоторых странах, в т.ч. странах ЕС разработаны специальные схемы сбора единиц отработавшего электрического и электронного оборудования. Соблюдая правила утилизации этого оборудования, Вы внесете свой вклад в сохранение окружающей среды и здоровья человечества. Вторичная переработка материалов сохраняет природные ресурсы. Поэтому, пожалуйста, не выбрасывайте отработавшее оборудование вместе с бытовыми отходами. Более подробную информацию о вторичной переработке оборудования Вы можете получить в сервисе по переработке отходов или в торговой точке, где Вы приобрели данное изделие.



11. Гарантийные обязательства

1. Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи, но не более 3-х лет с даты производства (при отсутствии нижеперечисленных Условий).
2. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия:
 - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - б) соединительные кабели, антенны и переходники для них;
 - в) чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документация, прилагаемая к изделию;
 - г) фильтры.
3. Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:
 - а) если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;
 - б) в случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в Инструкции по эксплуатации;
 - в) если изделие имеет следы некачественного ремонта;
 - г) если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
 - д) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
 - е) если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на следующие недостатки изделия:
 - а) механические повреждения, возникшие после передачи товара потребителю;
 - б) повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов;
 - в) повреждения, вызванные несоответствием стандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания.
5. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе).
6. Компания-производитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ZARGET людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

12. Информация о производителе

MIDEA ELECTRIC TRADING (SINGAPORE) CO PTE LTD
ADDRESS: 10 Anson Road #21-16, International Plaza, Singapore 079903

Завод-изготовитель Хефей Хуалин Ко., Лтд
Адрес 176 Цзиньсиу Роуд, Экономический
Технологический Девелопмент Эриа, Хефей,
Аньхуэй 230601 Китай



НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Компания-производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и существующих телефонов.

Адрес ближайшего к вам авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте www.zarget.ru или в компании, осуществившей продажу морозильного ларя ZARGET.

ПРИ ОБРАЩЕНИИ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР, ПОЖАЛУЙСТА, СООБЩИТЕ:

1. Характер неисправности (как можно точнее)
2. Номер модели
3. Серийный номер
4. Имя Покупателя, адрес, номер телефона
5. Дату покупки
6. Удобную дату для визита специалиста